

ZAKON

**O POTVRĐIVANJU DODATNOG PROTOKOLA UZ KONVENCIJU O UGOVORU ZA
MEĐUNARODNI PREVOZ ROBE DRUMOM (CMR) O ELEKTRONSKOM TOVARNOM
LISTU**

Član 1

Potvrđuje se Dodatni protokol uz Konvenciju o ugovoru za međunarodni prevoz robe drumom (CMR) o elektronskom tovarnom listu, sačinjen u Ženevi, 20. februara 2008. godine, u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

Član 2

Tekst Dodatnog protokola uz Konvenciju o ugovoru za međunarodni prevoz robe drumom (CMR) o elektronskom tovarnom listu, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na crnogorski jezik, glasi:

**ADDITIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE CONTRACT FOR THE
INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) CONCERNING THE
ELECTRONIC
CONSIGNMENT NOTE**

The Parties to this Protocol,
Being Parties to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), done at Geneva on 19 May 1956,

Desirous of supplementing the Convention in order to facilitate the optional making out of the consignment note by means of procedures used for the electronic recording and handling of data,

Have agreed as follows:

**Article 1
Definitions**

For the purposes of this Protocol,

“Convention” means the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR);

“Electronic communication” means information generated, sent, received or stored by electronic, optical, digital or similar means with the result that the information communicated is accessible so as to be usable for subsequent reference;

“Electronic consignment note” means a consignment note issued by electronic communication by the carrier, the sender or any other party interested in the performance of a contract of carriage to which the Convention applies, including particulars logically associated with the

electronic communication by attachments or otherwise linked to the electronic communication contemporaneously with or subsequent to its issue, so as to become part of the electronic consignment note;

“Electronic signature” means data in electronic form which are attached to or logically associated with other electronic data and which serve as a method of authentication.

Article 2

Scope and effect of the electronic consignment note

1. Subject to the provisions of this Protocol, the consignment note referred to in the Convention, as well as any demand, declaration, instruction, request, reservation or other communication relating to the performance of a contract of carriage to which the Convention applies, may be made out by electronic communication.
2. An electronic consignment note that complies with the provisions of this Protocol shall be considered to be equivalent to the consignment note referred to in the Convention and shall therefore have the same evidentiary value and produce the same effects as that consignment note.

Article 3

Authentication of the electronic consignment note

1. The electronic consignment note shall be authenticated by the parties to the contract of carriage by means of a reliable electronic signature that ensures its link with the electronic consignment note. The reliability of an electronic signature method is presumed, unless otherwise proved, if the electronic signature:
 - (a) is uniquely linked to the signatory;
 - (b) is capable of identifying the signatory;
 - (c) is created using means that the signatory can maintain under his sole control; and
 - (d) is linked to the data to which it relates in such a manner that any subsequent change of the data is detectable.
2. The electronic consignment note may also be authenticated by any other electronic authentication method permitted by the law of the country in which the electronic consignment note has been made out.
3. The particulars contained in the electronic consignment note shall be accessible to any party entitled thereto.

Article 4

Conditions for the establishment of the electronic consignment note

1. The electronic consignment note shall contain the same particulars as the consignment note referred to in the Convention.
2. The procedure used to issue the electronic consignment note shall ensure the integrity of the particulars contained therein from the time when it was first generated in its final form. There is integrity when the particulars have remained complete and unaltered, apart from any addition or change which arises in the normal course of communication, storage and display.

3. The particulars contained in the electronic consignment note may be supplemented or amended in the cases authorized by the Convention.

The procedure used for supplementing or amending the electronic consignment note shall make it possible to detect as such any supplement or amendment to the electronic consignment note and shall preserve the particulars originally contained therein.

Article 5

Implementation of the electronic consignment note

1. The parties interested in the performance of the contract of carriage shall agree on the procedures and their implementation in order to comply with the requirements of this Protocol and the Convention, in particular as regards:

(a) The method for the issuance and the delivery of the electronic consignment note to the entitled party;

(b) An assurance that the electronic consignment note retains its integrity;

(c) The manner in which the party entitled to the rights arising out of the electronic consignment note is able to demonstrate that entitlement;

(d) The way in which confirmation is given that delivery to the consignee has been effected;

(e) The procedures for supplementing or amending the electronic consignment note; and

(f) The procedures for the possible replacement of the electronic consignment note by a consignment note issued by different means.

2. The procedures in paragraph 1 must be referred to in the electronic consignment note and shall be readily ascertainable.

Article 6

Documents supplementing the electronic consignment note

1. The carrier shall hand over to the sender, at the latter's request, a receipt for the goods and all information necessary for identifying the shipment and for access to the electronic consignment note to which this Protocol refers.

2. The documents referred to in Article 6, paragraph 2 (g) and Article 11 of the Convention may be furnished by the sender to the carrier in the form of an electronic communication if the documents exist in this form and if the parties have agreed to procedures enabling a link to be established between these documents and the electronic consignment note to which this Protocol refers in a manner that assures their integrity.

FINAL PROVISIONS

Article 7

Signature, ratification, accession

1. This Protocol shall be open for signature by States which are signatories to or Parties to the Convention and are either members of the Economic Commission for Europe or have been admitted to the Commission in a consultative capacity under paragraph 8 of the Commission's terms of reference.

2. This Protocol shall be open for signature at Geneva from 27 to 30 May 2008 inclusive and after this date, at United Nations Headquarters in New York until 30 June 2009 inclusive.

3. This Protocol shall be subject to ratification by signatory States and open for accession by non-signatory States, referred to in paragraph 1 of this article, which are Parties to the Convention.

4. Such States as may participate in certain activities of the Economic Commission for Europe in accordance with paragraph 11 of the Commission's

terms of reference and which have acceded to the Convention may become Parties to this Protocol by acceding thereto after its entry into force.

5. Ratification or accession shall be effected by the deposit of an instrument with the Secretary-General of the United Nations.

6. Any instrument of ratification or accession, deposited after the entry into force of an amendment to this Protocol adopted in accordance with the provisions of Article 13 hereafter, shall be deemed to apply to the Protocol as modified by the amendment.

Article 8

Entry into force

1. This Protocol shall enter into force on the ninetieth day after five of the States referred to in article 7, paragraph 3, of this Protocol, have deposited their instruments of ratification or accession.

2. For any State ratifying or acceding to it after five States have deposited their instruments of ratification or accession, this Protocol shall enter into force on the ninetieth day after the said State has deposited its instrument of ratification or accession.

Article 9

Denunciation

1. Any Party may denounce this Protocol by so notifying the Secretary-General of the United Nations.

2. Denunciation shall take effect 12 months after the date of receipt by the Secretary-General of the notification of denunciation.

3. Any State which ceases to be Party to the Convention shall on the same date cease to be Party to this Protocol.

Article 10

Termination

If, after the entry into force of this Protocol, the number of Parties is reduced, as a result of denunciations, to less than five, this Protocol shall cease to be in force from the date on which the last of such denunciations takes

effect. It shall also cease to be in force from the date on which the Convention ceases to be in force.

Article 11

Dispute

Any dispute between two or more Parties relating to the interpretation or application of this Protocol which the Parties are unable to settle by negotiation or other means may, at the request of any one of the Parties concerned, be referred for settlement to the International Court of Justice.

Article 12

Reservations

1. Any State may, at the time of signing, ratifying, or acceding to this Protocol, declare by a notification addressed to the Secretary-General of the United Nations that it does not consider itself bound by article 11 of this Protocol. Other Parties shall not be bound by article 11 of this Protocol in respect of any Party which has entered such a reservation.
2. The declaration referred to in paragraph 1 of this article may be withdrawn at any time by a notification addressed to the Secretary-General of the United Nations.
3. No other reservation to this Protocol shall be permitted.

Article 13

Amendments

1. Once this Protocol is in force, it may be amended according to the procedure defined in this article.
2. Any proposed amendment to this Protocol presented by a Party to this Protocol shall be submitted to the Working Party on Road Transport of the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE) for consideration and decision.
3. The Parties to this Protocol shall make all possible efforts to achieve consensus. If, despite these efforts, consensus is not reached on the proposed amendment, it shall require, as a last resort, for adoption a two-thirds majority of Parties present and voting. A proposed amendment adopted either by consensus or by a two-thirds majority of Parties shall be submitted by the secretariat of the United Nations Economic Commission for Europe to the Secretary-General to be circulated for acceptance to all Parties to this Protocol, as well as to signatory States.
4. Within a period of nine months from the date on which the proposed amendment is communicated by the Secretary-General, any Party may inform the Secretary-General that it has an objection to the amendment proposed.
5. The proposed amendment shall be deemed to have been accepted if, by the end of the period of nine months foreseen in the preceding paragraph, no objection has been notified by a Party to this Protocol. If an objection is stated, the proposed amendment shall be of no effect.
6. In the case of a country which becomes a Contracting Party to this Protocol between the moment of notification of a proposal for amendment and the end of the nine-month period foreseen in paragraph 4 of this article, the secretariat of the Working Party on Road Transport of the Economic Commission for Europe shall notify the new State Party about the proposed amendment as soon as possible. The latter may inform the Secretary-General before the end of this period of nine months that it has an objection to the proposed amendment.

7. The Secretary-General shall notify, as soon as possible, all the Parties of objections raised in accordance with paragraphs 4 and 6 of this Article as well as of any amendment accepted according to paragraph 5 above.

8. Any amendment deemed to have been accepted shall enter into force six months after the date of notification of such acceptance by the Secretary- General to Parties.

Article 14

Convening of a diplomatic conference

1. Once this Protocol is in force, any Party may, by notification to the Secretary-General of the United Nations, request that a conference be convened for the purpose of reviewing this Protocol. The Secretary-General shall notify all Parties of the request and a review conference shall be convened by the Secretary-General if, within a period of four months following the date of notification by the Secretary-General, not less than one fourth of the Parties to this Protocol notify him of their concurrence with the request.

2. If a conference is convened in accordance with the preceding paragraph, the Secretary-General shall notify all the Parties and invite them to submit within a period of three months such proposals as they may wish the Conference to consider. The Secretary-General shall circulate to all Parties the provisional agenda for the Conference together with the texts of such proposals at least three months before the date on which the Conference is to meet.

3. The Secretary-General shall invite to any conference convened in accordance with this article all States referred to in Article 7, paragraphs 1, 3 and 4, of this Protocol.

Article 15

Notifications to States

In addition to the notifications provided for in Articles 13 and 14, the Secretary-General of the United Nations shall notify the States referred to in Article 7, paragraph 1, above, and the States which have become Parties to this Protocol in accordance with paragraphs 3 and 4 of Article 7, of:

- (a) Ratifications and accessions under Article 7;
- (b) The dates of entry into force of this Protocol in accordance with Article 8;
- (c) Denunciations under Article 9;
- (d) The termination of this Protocol in accordance with Article 10;
- (e) Declarations and notifications received in accordance with Article 12, paragraphs 1 and 2.

Article 16

Depositary

The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary- General of the United Nations, who shall send certified true copies thereof to all the States referred to in Article 7, paragraphs 1, 3 and 4, of this Protocol.

DONE at Geneva, this twentieth day of February two thousand and eight, in a single copy in the English and French languages, each text being equally authentic.

DODATNI PROTOKOL UZ KONVENCIJU O UGOVORU ZA MEĐUNARODNI PREVOZ ROBE DRUMOM (CMR) O ELEKTRONSKOM TOVARNOM LISTU

STRANE OVOG PROTOKOLA,

KOJE SU UJEDNO I STRANE Konvencije o ugovoru za međunarodni prevoz robe drumom (CMR), sačinjene u Ženevi 19. maja 1956. godine,

U ŽELJI da dopune Konvenciju u cilju olakšavanja mogućnosti sačinjavanja tovarnog lista procedurama koje se koriste za elektronsko evidentiranje i upravljanje podacima,

SPORAZUMJELE su se o sljedećem:

Član 1

Definicije

U svrhu ovog Protokola,

„Konvencija“ označava Konvenciju o ugovoru za međunarodni prevoz robe drumom (CMR),

„Elektronska komunikacija“ označava informaciju koja je proizvedena, poslata, primljena ili pohranjena elektronskim, optičkim, digitalnim ili sličnim sredstvima na način da je prenešena informacija dostupna kako bi se na istu moglo naknadno pozvati,

„Elektronski tovarni list“ označava tovarni list kojeg elektronskom komunikacijom izdaje prevoznik, pošiljalac, ili bilo koja druga strana zainteresovana za izvršenje ugovora o prevozu na koji se Konvencija primjenjuje, uključujući pojedinosti logički povezane sa elektronskom komunikacijom date u obliku priloga ili na drugi način povezane s elektronskom komunikacijom istovremeno s izdavanjem ili naknadno, tako da čine njegov integralni dio,

„Elektronski potpis“ označava podatke u elektronskom obliku koji su priloženi ili logički povezani s drugim elektronskim podacima i koji služe kao način za provjeru vjerodostojnosti.

Član 2

Područje primjene i učinak elektronskog tovarnog lista

1. U skladu sa odredbama ovog Protokola, tovarni list iz Konvencije, kao i svaki nalog, izjava, uputstvo, zahtjev, rezerva ili drugo saopštenje koje se odnosi na izvršenje ugovora o prevozu na koji se primjenjuje Konvencija može biti sačinjeno elektronskom komunikacijom.

2. Elektronski tovarni list koji je u skladu sa odredbama ovog Protokola smatra se jednakim tovarnom listu iz Konvencije, te ima istu dokaznu snagu i proizvodi iste efekte kao i taj tovarni list.

Član 3

Vjerodostojnost elektronskog tovarnog lista

1. Strane Ugovora o prevozu ovjeravaju elektronski tovarni list putem pouzdanog elektronskog potpisa kojim se osigurava njegova povezanost sa elektronskim tovarnim listom. Pouzdanost elektronskog potpisa se pretpostavlja, dok se ne dokaže suprotno, ako je elektronski potpis:
 - a) isključivo vezan uz potpisnika,
 - b) omogućava identifikaciju potpisnika,
 - c) kreiran na način koji omogućava potpisniku da ga drži pod svojom isključivom kontrolom, i
 - d) povezan sa podacima na koje se odnosi na način da je svaka njihova naknadna promjena vidljiva.
2. Elektronski tovarni list može se ovjeriti i bilo kojim drugim elektronskim metodom ovjere koji je dozvoljen zakonom države u kojoj je izdat elektronski tovarni list.
3. Svaka ovlašćena strana ima pristup podacima sadržanim u elektronskom tovarnom listu.

Član 4

Uslovi za izdavanje elektronskog tovarnog lista

1. Elektronski tovarni list sadrži iste podatke kao i teretni list iz Konvencije.
2. Postupkom izdavanja elektronskog tovarnog lista se osigurava cjelovitost podataka sadržanih u tovarnom listu od trenutka njegovog prvog izdavanja u konačnom obliku. Cjelovitost postoji kada su podaci ostali potpuni i neizmijenjeni, osim pojedinih dodataka i promjena koji nastaju u normalnom toku komunikacije, pohranjivanja i prikazivanja.
3. Podatke sadržane u elektronskom tovarnom listu je moguće dopuniti ili izmijeniti u slučajevima predviđenim Konvencijom.

Procedurom za dopunu ili izmjenu elektronskog tovarnog lista se omogućava identifikacija svake dopune ili izmjene elektronskog tovarnog lista i očuvanje izvornih podataka sadržanih u njemu.

Član 5

Primjena elektronskog tovarnog lista

1. Strane zainteresovane za izvršenje ugovora o prevozu dogovaraju procedure i sprovođenje istih u cilju zadovoljenja uslova iz ovog Protokola i Konvencije, a posebno u pogledu:
 - a) načina izdavanja i dostavljanja elektronskog tovarnog lista ovlašćenoj strani,
 - b) garancije da će elektronski tovarni list zadržati svoj integritet,
 - c) način na koji strana koja ima pravo iz elektronskog tovarnog lista može da dokaže svoje pravo,
 - d) načina na koji se potvrđuje izvršenje dostave primaocu,
 - e) procedura za dopunu ili izmjenu elektronskog tovarnog lista, i
 - f) procedura za moguću zamjenu elektronskog tovarnog lista onim izdatim drugim sredstvima.

2. Procedure iz stava 1 moraju biti predviđene u elektronskom tovarnom listu i lako provjerljive.

Član 6

Dodatni dokumenti uz elektronski tovarni list

1. Prevoznik predaje pošiljaocu, na njegov zahtjev, potvrdu o prijemu robe i sve informacije neophodne za identifikaciju pošiljke i za pristup elektronskom tovarnom listu na koji se odnosi ovaj Protokol.
2. Pošiljalac može dostaviti prevozniku dokumenta iz člana 6, stav 2(g) i člana 11 Konvencije u obliku elektronske komunikacije ako oni postoje u takvom obliku i ako su se strane sporazumjele o procedurama koje omogućavaju uspostavljanje veze između tih dokumenata i elektronskog tovarnog lista na koji se odnosi ovaj Protokol, na način koji osigurava njihovu cjelovitost.

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 7

Potpisivanje, ratifikacija i pristupanje

1. Ovaj Protokol je otvoren za potpisivanje državama potpisnicama ili stranama Konvencije koje su ili članice Ekonomske komisije za Evropu ili su primljene u Komisiju u savjetodavnom svojstvu na osnovu stava 8 iz opisa poslova Komisije.
2. Ovaj protokol je otvoren za potpisivanje u Ženevi od 27. do zaključno sa 30. majem 2008. godine, a nakon tog datuma u sjedištu Ujedinjenih nacija u Njujorku zaključno sa 30. junom 2009. godine.
3. Ovaj Protokol podliježe ratifikaciji država potpisnica i otvoren je za pristupanje državama koje nisu potpisnice iz stava 1 ovog člana, a koje su strane Konvencije.
4. One države koje mogu učestvovati u određenim aktivnostima Ekonomske komisije za Evropu u skladu sa stavom 11 iz opisa poslova Komisije i koje su pristupile Konvenciji, mogu postati strane ovog Protokola pristupanjem istom nakon njegovog stupanja na snagu.
5. Ratifikacija ili pristupanje se ostvaruje deponovanjem instrumenta kod generalnog sekretara Ujedinjenih nacija.
6. Svaki instrument ratifikacije ili pristupanja koji se deponuje nakon stupanja na snagu neke izmjene i dopune ovog Protokola usvojene u skladu sa odredbama člana 13 koji slijedi, smatra se primjenjivim na tako izmijenjeni Protokol.

Član 8

Stupanje na snagu

1. Ovaj Protokol stupa na snagu devedesetog dana nakon što pet država iz člana 7, stav 3 ovog Protokola deponuju svoje instrumente ratifikacije ili pristupanja.
2. Za svaku državu koja ratifikuje ili pristupi ovom Protokolu nakon što je pet država deponovalo svoje instrumente ratifikacije ili pristupanja, ovaj Protokol stupa na snagu devedesetog dana nakon što ta država deponuje svoj instrument ratifikacije ili pristupanja.

Član 9

Otkazivanje

1. Svaka strana može otkazati ovaj Protokol slanjem obavještenja o tome generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija.
2. Otkazivanje stupa na snagu 12 mjeseci nakon datuma kada je generalni sekretar primio obavještenje o otkazivanju.
3. Svaka država koja prestane da bude strana Konvencije na isti datum prestaje i biti strana ovog Protokola.

Član 10

Prestanak važenja

Ako se, nakon stupanja na snagu ovog Protokola, zbog otkazivanja smanji broj strana na manje od pet, ovaj Protokol prestaje da bude na snazi od dana kada posljednje od tih otkazivanja proizvede pravni učinak. Isto tako, ovaj Protokol prestaje da bude na snazi od dana kad Konvencija prestane da bude na snazi.

Član 11

Spor

Svaki spor između dvije ili više strana u vezi sa tumačenjem ili primjenom ovog Protokola koji strane ne mogu riješiti pregovorima ili na drugi način, može, na zahtjev bilo koje interesne strane biti upućen na rješavanje Međunarodnom sudu pravde.

Član 12

Rezerve

1. Svaka država može, u vrijeme potpisivanja, ratifikacije ili pristupanja ovom Protokolu, izjaviti obavještenjem upućenim generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija da se ne smatra obavezanom članom 11 ovog Protokola. Ostale strane nisu obavezane članom 11 ovog Protokola u pogledu svake strane koja je stavila takvu rezervu.
2. Izjava iz stava 1 ovog člana se može povući u svakom trenutku obavještenjem upućenim generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija.
3. Nikakve druge rezerve na ovaj Protokol nisu dozvoljene.

Član 13

Izmjene i dopune

1. Nakon stupanja na snagu ovog Protokola, moguće je vršiti izmjene i dopune istog u skladu sa postupkom utvrđenim u ovom članu.
2. Svaka predložena izmjena i dopuna ovog Protokola upućena od strane u ovom Protokolu podnosi se Radnoj grupi za drumski transport Ekonomske komisije Ujedinjenih nacija za Evropu (UNECE) na razmatranje i odlučivanje.
3. Strane u ovom Protokolu ulažu svaki napor usmjeren na postizanje konsenzusa. Ukoliko i pored takvih napora ne bude postignut konsenzus o predloženoj izmjeni i dopuni, kao krajnje sredstvo za prihvatanje iste potrebna je dvotrećinska većina prisutnih strana koje glasaju. Predloženu izmjenu i dopunu usvojenu bilo konsenzusom ili dvotrećinskom većinom strana, sekretarijat Ekonomske komisije Ujedinjenih nacija za Evropu podnosi

generalnom sekretaru koji istu prosleđuje svim stranama u ovom Protokolu na usvajanje, kao i državama potpisnicama.

4. U roku od devet mjeseci od dana kada je generalni sekretar saopštio predloženu izmjenu i dopunu, svaka strana može obavijestiti Generalni sekretarijat da ima primjedbu na predloženu izmjenu i dopunu.
5. Predložena izmjena i dopuna se smatra prihvaćenom ako nijedna strana u ovom Protokolu do isteka roka od devet mjeseci predviđenog u prethodnom stavu nije izrazila primjedbu. Ukoliko je primjedba izražena, predložena izmjena i dopuna nema primjenu.
6. U slučaju da država postane ugovorna strana ovog Protokola od trenutka obavještenja o prijedlogu izmjene i dopune do kraja devetomjesečnog roka predviđenog u stavu 4 ovog člana, sekretarijat Radne grupe za drumski transport Ekonomske komisije za Evropu obavještava novu državu stranu, bez odlaganja, o predloženoj izmjeni i dopuni. Ova posljednja može obavijestiti generalnog sekretara prije isteka devetomjesečnog roka da ima primjedbu na predloženu izmjenu i dopunu.
7. Generalni sekretar obavještava, bez odlaganja, sve strane o stavljenim primjedbama u skladu sa stavom 4 i 6 ovog člana, kao i o svakoj prihvaćenoj izmjeni i dopuni u skladu sa stavom 5.
8. Svaka izmjena i dopuna koja se smatra prihvaćenom stupa na snagu šest mjeseci nakon dana kada je generalni sekretar uputio stranama obavještenje o takvom prihvatanju.

Član 14

Sazivanje diplomatske konferencije

1. Nakon stupanja na snagu ovog Protokola svaka strana može obavještenjem upućenim generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija zatražiti sazivanje konferencije radi revizije ovog Protokola. Generalni sekretar obavještava sve strane o takvom zahtjevu, i saziva revizijsku konferenciju ukoliko ga u roku od četiri mjeseca od dana njegovog obavještenja najmanje jedna četvrtina strana ovog Protokola obavijesti da su saglasne sa tim zahtjevom.
2. Ako je konferencija sazvana u skladu sa prethodnim stavom, generalni sekretar obavještava sve strane i poziva ih da u roku od tri mjeseca podnesu prijedloge za koje žele da se razmatraju na konferenciji. Generalni sekretar dostavlja svim stranama okvirni dnevni red za konferenciju zajedno sa tekstovima tih prijedloga najmanje tri mjeseca prije datuma na koji je konferencija sazvana.
3. Generalni sekretar poziva sve države iz člana 7, st. 1, 3 i 4 ovog Protokola na svaku konferenciju sazvanu u skladu sa ovim članom.

Član 15

Obavještenje državama

Pored obavještenja predviđenog u članu 13 i 14, generalni sekretar Ujedinjenih nacija obavještava države iz člana 7, stav 1 iznad u tekstu, i države koje su postale članice ovog Protokola u skladu sa st. 3 i 4 člana 7, o:

- a) ratifikacijama i pristupanjima na osnovu člana 7,
- b) datumima stupanja na snagu ovog Protokola u skladu sa članom 8,
- c) otkazivanjima na osnovu člana 9,
- d) prestanku važenja ovog Protokola u skladu sa članom 10,

e) izjavama i obavještenjima primljenim u skladu sa članom 12, st. 1 i 2.

Član 16

Depozitar

Original ovog Protokola se deponuje kod generalnog sekretara Ujedinjenih nacija koji šalje ovjerene vjerodostojne kopije istog svim državama iz člana 7, st. 1, 3 i 4 ovog Protokola.

Sačinjeno u Ženevi, dvadesetog dana mjeseca februara dvije hiljade i osme, u po jednom primjerku na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

U POTVRDU čega su dolje potpisani, propisno ovlašćeni za to, potpisali ovaj Protokol.

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.